



Installationsanleitung

Innenraum-Klimagerät von Daikin



FTXP20L2V1B
FTXP25L2V1B
FTXP35L2V1B
FTXP50L2V1B
FTXP60L2V1B
FTXP71L2V1B

ATXP20L2V1B
ATXP25L2V1B
ATXP35L2V1B

FTXF20A2V1B
FTXF25A2V1B
FTXF35A2V1B
FTXF50A2V1B
FTXF60A2V1B
FTXF71A2V1B

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - DICHLARAZIJE O KONFORMITÄT
CE - ДИКЛАРАЦІЯ ПРО ВІСНОВІДЖЕННЯ

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАТВЕРДЖЕННЯ ПРО ВІСНОВІДЖЕННЯ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - ЛІЦЕНЗІЙНЕ ПОВІДІЛЕННЯ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - PROHLÁŠENÍ SHODY

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - MEGFELHETŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІСНОВІДЖЕННЯ
CE - VYHLÁŠENÍ SHODY
CE - UYGUNLUK BEYAN

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 00 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
02 00 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 00 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 00 verklaart hierbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 00 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 00 δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία γίνεται αναφορά στην παρούσα δήλωση:
07 00 объявляет на свою исключительную ответственность, что климатические модели, к которым относится данное заявление:
08 00 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FTXP20L2V1B, FTXXP25L2V1B, FTXP35L2V1B, FTXP20L2V1B, ATXP25L2V1B, ATXP35L2V1B, ATXP20L2V1B, ATXP25L2V1B, ATXP35L2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 deriden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument eller -dokumenter enskriftsvejledning, under det Voressejning, dás sie gemás unserer Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la(s) norme(s) (ou autre(s) document(s) normatif(s)), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(al seguente) standard(i) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 є в повній згоді з наступним(и) стандартом(и) або іншим(и) нормативним документом(и), якщо вони будуть використані відповідно до наших інструкцій:
08 в соответствии с нижеследующим(и) стандартом(и) или другим(и) нормативным документом(и), из увета да се они користе в склду с нашим указаниям:
09 в соответствии с положениями:
10 under egnetesle af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatlaen määräksä:
14 za dožrzeni ustanovení pípisu:
15 prema odredbama:
16 követi az:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in una predefinitor.

EN60335-2-40,

- 01 Note* as set out in and judged positively by
02 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemákt.
03 Remarque* le que défini dans et évalué positivement par
04 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
05 Nota* como se establece en y es valorado positivamente por
06 Nota* as set out in and judged positively by
07 Zsigjeiion* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemákt.
08 Nota* le que défini dans et évalué positivement par
09 Примечание* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
10 Bemerk* como se establece en y es valorado positivamente por
11 Information* enligt och godkänts av enligt Certifikat
12 Merk* som det framkommer i och gienom positiv bedömelse av följde.
13 Huom* jotta on esitetty asiallisissa ja jotta on hyväksynyt.
14 Poznámka* jak bylo uvedeno v a pozitivně zjišeno.
15 Napomena* kako je izloženo u pozitivno ocijenjeno od strane
16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

- 01 Directives, amendi.
02 Direktiven, med senere ændringer.
03 Direktiven, telles que modifiées.
04 Richtlinien, zoals geamendard.
05 Directives, según lo emendado.
06 Direktive, come le modifia.
07 Опылов, онов з поправками.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директива со вноним поправкам.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiva, selisnia kulin ne ora mudetluna.
13 Richtlijen, zoals geamendard.
14 v platn zmen.
15 Direktives, según lo emendado.
16 Sprenica, kako je izmenjeno.
17 řaven(ek) k š m d d l s k ř en d e k e š e š i.
18 Dierctivas, conforme alteração em.
19 Директива со вноним поправкам.
19 Directives, amendi.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiva, selisnia kulin ne ora mudetluna.
13 Richtlijen, zoals geamendard.
14 v platn zmen.
15 Direktives, según lo emendado.
16 Sprenica, kako je izmenjeno.
17 řaven(ek) k š m d d l s k ř en d e k e š e š i.
18 Dierctivas, conforme alteração em.
19 Директива со вноним поправкам.

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidnud .
21 Zabelehenka* karto e korrelova e y chueeno porovnenio ot caracno.
22 Pastaba* kartinuše y kalp bėlgianai nuslysta pagal.
23 Piedimes* ka nodots ar abiolots pozitīvam vērtējamam sakara ar sertifikatu .
24 Poznamka* in conformitate cu Certificatu .
25 Not* s ovedenim .
26 jarg vastavai sertifikadile .

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jeltételezték.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią .
18 Noia* as cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je obodeno v in odobreno s strani

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - DICHAZENIA O CONFORMITA
CE - ДИХАЗЕНІЯ ПРІСВІДЧЕННЯ

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERSTÄRKE
CE - OVERSTREKKEVERKLARING
CE - FORSKÄRAN OM ÖVERSTÄRKE

CE - IZJAVA O JAKOSTI
CE - MEĞFİLME O CÖZÜMÜ
CE - OVERSTREKKEVERKLARING
CE - FORSKÄRAN OM ÖVERSTÄRKE

CE - IZJAVA O JAKOSTI
CE - MEĞFİLME O CÖZÜMÜ
CE - OVERSTREKKEVERKLARING
CE - FORSKÄRAN OM ÖVERSTÄRKE

CE - IZJAVA O JAKOSTI
CE - MEĞFİLME O CÖZÜMÜ
CE - OVERSTREKKEVERKLARING
CE - FORSKÄRAN OM ÖVERSTÄRKE

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 00 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
02 00 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bezieht
03 00 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration
04 00 verklaart hierbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft
05 00 deklara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
06 00 δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αφορά η παρούσα δήλωση
07 00 объявляет на свое исключительное ответственность, что модели климатических устройств, к которым относится настоящая декларация
08 00 deklara sous sa seule responsabilité que les modèles de climatisation à laquelle cette déclaration se réfère

FTXF20A2V1B, FTXF25A2V1B, FTXF35A2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Normen oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht, wenn diese Erklärung mit unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(le) seguente(s) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 in übereinstimmung mit dem/n nachfolgend/nen Normen/normativen Dokument(en), unter Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
09 under egenskaperne af bestemmelserne i:
10 under egenskaperne af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudattaa määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení přísluš:
15 prema odredbama:
16 követi az:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in una predefinito.

EN60335-2-40,

- 01 Note* as set out in and judged positively by
02 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat
03 Remarque* le que défini dans et évalué positivement par
04 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
05 Nota* como se establece en y es valorado positivamente por
06 Nota* como se establece en y es valorado positivamente por
07 Zaznamení* jak bylo uvedeno v a pozitivně zjištěno
08 Poznamánka* kako je izloženo u i pozitivno ocijenjeno od strane
09 Napomena* kako je izloženo u i pozitivno ocijenjeno od strane

- 11 Information* engli och godkänns av enligt Certifikat
12 Merk* enligt och godkänns av enligt Certifikat
13 Huom* jotta on esitetty asiakirjassa ja jotta on hyväksynyt Sertifikaatin mukaisesti
14 Poznámka* jak bylo uvedeno v a pozitivně zjištěno
15 Napomena* kako je izloženo u i pozitivno ocijenjeno od strane

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

- 01 Directives, amendments
02 Direktiven, medførelser
03 Richtlinien, teile que modifies
04 Richtlijnen, zoals aangepast
05 Directives, según lo enmendado
06 Direktive, come le modifica
07 Оδηγίες, όπως έχουν τροποποιηθεί
08 Directivas, conforme alteração em
09 Директива, с внесенными поправками

- 10 Direktiver, med senere ændringer
11 Direktiv, med forbehold ændringer
12 Direktive, telles que modifiées
13 Richtlijnen, zoals aangepast
14 v platnění změni
15 Spresnica, kako je izmenjeno
16 irányelvek és módosítások rendelkezései
17 z pozneszymi poprawkami

- 21 Zabelehenia* kato e koroveno e i qiesheno nortovimeno ot caracao Certifikatura
22 Pastaba* kaprusienye i kaip teigiamai nusvysta pagal Sertifikaat
23 Piezimes* ka nodots ar abislotis pozitivam vertijumam sakara ar sertifikatu
24 Poznamka* ko je odobreno v i odobreno s strani s osvedcenim
25 Not* ragu on naidatu dokumenta ja heals ikidat latindigi gbi ve Sertifikaata gbi latindigi olumi darak degieridigi gbi

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján a(z) igazítja a megfigyelést, a(z) tanúsítja a(z) pozitív értékelését
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią i stwierdzeniem
18 Nota* așa cum este stabilit în și apreciat pozitiv de
19 Opomba* kot je odobreno v i odobreno s strani s osvedčenjem
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile

- 13* DIC*** je autorizován k úplnému vypracování
14* Společnost DIC*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce
15* DIC*** je ověřen za zřetel Databáze o technické konstrukci
16* DIC*** poskytl a poslal konstrukci dokumentaci osvědčení
17* DIC*** má povolení ke zberu a zpracování dokumentace konstrukce
18* DIC*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție

- 19** DIC*** je poveren za sestavu tabulek a lehotičko
20** DIC*** on volatuv kostonna tehniški dokumentatsion
21** DIC*** e ověřována na osram Aera za reuvenia konstrukci
22** DIC*** je jádova sudání š technické konstrukci
23** DIC*** je autorizován sestavit technické dokumentaci
24** Společnost DIC*** je oprávněn vytvořit soubor technické konstrukce
25** DIC*** Technik Tapi Dasayasin detenteng teknikal

3P511700-2A



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of December 2017

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION-DE-CONFORMITÀ
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARATION DE CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATS
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТ

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

[illegible][illegible][illegible]

FTXF50A2V1B, FTXF60A2V1B,

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
de onderliggende norm(en) en/of andere norm(en) en/of andere norm(en) en/of andere norm(en) en/of andere norm(en) en/of andere norm(en) en/of andere norm(en)
onzen verslagen ingezet werden:
conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normal(is) pour autant qu'il(s) soient utilisés conformément à nos instructions.
conform de volgende norm(en) of een of meer andere bindende documenten zijn op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
instructies.

están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otra(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 como conforma al(i) siguiente(i) standard(s) u otro(s) documento(s) a carácter normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(ι) πρότυπο(α) πρότυπα(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται

EN60335-2-40,

10	under liggelse af bestemmelserne i	10	under liggelse af bestemmelserne i
11	enligt vilkårene i	11	enligt vilkårene i
12	gilt i henhold til bestemmelserne i	12	gilt i henhold til bestemmelserne i
13	nouladen malarvise	13	nouladen malarvise
14	for at dækket uanset den præstis:	14	for at dækket uanset den præstis:
15	prema ordetabene	15	prema ordetabene
16	kvellet i:	16	kvellet i:
17	zgodne z postanowienam Dyrekty:	17	zgodne z postanowienam Dyrekty:
18	in urma predoctor	18	in urma predoctor

01 Note*	as set out in and judged positively by according to the Ceriffat 	06 Nota*
02 Hinweis*	wie in angegeben und von positiv beurteilt Gensit 	07 Einleitung*
03 Remarque*	lequel que défini dans et évalué positivement par 08 Nota*	
04 Bemerk*	zoals vermeld in en positief beoordeeld door 09 Примечание*	
05 Nota*	como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Ceriffat 	10 Bemerk*

01** DICZ**** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DICZ**** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICZ**** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ**** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ**** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ**** è autorizzata a redurre il File Tecnico di Costruzione.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

19 ob upoštevanju določb;
20 vastavajit pobutee;
21 следващит клаузите на:
22 laikantit nuostati, pateikiamų;
23 ievėrojot prasības, kas noteiktas
24 održāvajučit ustanovienā;
25 būnun košulārma uvvun olarak;

delinato nel e giudicato positivamente da
secondo il **Certificato**
тутим, казавши що як кваліфікаційно
от оцінює як то **Мотоміст**
яко є такою естаблеченом e come il parere positivo
il e d'accordo con il **Certificato**
каким, указано в и в соответствии с положительным
решиением согласно **Свидетельству**
non amfiri og positif vurderet af i henhold til
Certifikat

07**	H DIC*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08**	A DIC*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09**	Компания DIC*** уполномочена составлять Комплект технической документации.
10**	DIC*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktdata.
11**	DIC*** är auktoriserad att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12**	DIC*** har tillätselse til å komponere den tekniske konstruksjonsfilen.

11 Information* enigt <3> och godkännt av <3> enligt Seriffatlet <3>

12 Merk* som det trettioemte <1> och gjennom positivt bemäskes av <3> fölge Seriffat <1>

13 Huom* pika en esietty asakissa <1> ja pika <3> on hyväksyt Seriffatkin <3> mukaisesti.

14 Poznámka* jak bylo udeřeno <1> a pozitivně zjištěno <3> v souladu s ověřením <3>

15 Napomena* kako je zgođeno <1> <3> pozitivno ogledjeno od <3> prema Ceriffatu <3>

13th 14th 15th 16th 17th 18th

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

16 Megjegyzés*

17 Uwaga*

18 Notă*

19 Opomba*

20 Märkus*

a/z) <A> alopain, a/z) gazdica a megfellest, a/z) 21	22 Pastas	
306	<C> tanusitvany szentil.	
	zgodnie z dokumentacja <A> pozytywna	
	oznacza Swiadectwem <C>	
	saga cum esse stabilis i z) s) apencja pozitiv de 	
	in conformitate cu Certificatul <C>	
	kolicie dobreno v <A> in dobornu s strani 	
	z skladu s certifikatou <C>	
	nagu nu naldadu documentu <A> i heals kideid	
	 lara vastarati sertifikacile <C>	
	24 Pozost	
	25 Notr	

...konstrukce.

01	Directives, as amended.	10	Direktiver, med sen
02	Direktivi veneni. Änderung	11	Direktiv, med foränd
03	Directives, telles que modifiées	12	Direktiver, med för
04	Richtlijnen, zoals gemeenderd.	13	Direktiepij, selaisai
05	Directives, según lo emendado.	14	V planien zneni.
06	Diretive, come da modifica.	15	Sntence, kako je
07	Οδηγών, όπως έχουν τροποποιηθεί.	16	irányelv(ek) és mód
08	Directivas, conforme alteração eni.	17	z podnělšími popo
09	Direktive so vsilimi popravkami.		

[illegible]

- 19⁹⁹ DIC²⁰⁰⁰ je pooblaščen za sestavo določene s tehnično mapo.
- 20⁰⁰ DIC²⁰⁰⁰ so volitvi koristila tehnični dokumentalisci.
- 21⁰¹ DIC²⁰⁰⁰ je otrokopravnica na četrtem Arta za tehnične korekture.
- 22⁰² DIC²⁰⁰⁰ je galila sudarj s tehnične konstrukcije talja.
- 23⁰³ DIC²⁰⁰⁰ je avtorizirani sasilni tehnično dokumentacija.
- 24⁰⁴ Splošno DIC²⁰⁰⁰ je ohranila tvorištor tehnične korekture.
- 25⁰⁵ DIC²⁰⁰⁰ je teknični Avtorizirani delovni veljavi.



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of December 2017

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

3P511700-3A

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSEGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

[illegible][illegible][illegible]

FTXP50L2V1B, FTXP60L2V1B, FTXP71L2V1B, FTXF71A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions.

02 **02** de onderzochte Norm(en) of eenen anderen Normdocument code -documenten entsprich(en)tsprechen, unter der Voraussetzung, das sie ge-

03 **03** unseren Anweisungen eingesetzt werden:

04 **04** sont conformes à la(s) norm(e) ou au(x) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions.

05 **05** conform de volgende norm(en) of een of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde datze worden gebruikt overeenkomstig onze

06 **06** instructies:

05 están en conformidad con el(s) siguiente(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 son como el/los siguiente(s) estándar(s) y/o el/los documento(s) a caracterizar normativamente a partir de los verbos usados en conformidad de nuestra(s) instrucción(es):

07 el/los siguiente(s) no es/son el/los siguiente(s) documento(s) normativo(s) que se debe(n) utilizar en la(s) siguiente(s) situación(es):

08 el/los siguiente(s) no es/son el/los siguiente(s) documento(s) normativo(s) que se debe(n) utilizar en la(s) siguiente(s) situación(es):

EN60335-2-40,

01	following the provisions of:	01	установлений:
02	gemäß den Vorschriften der:	02	согласно с положениями:
03	conformément aux situations des:	03	в соответствии с положениями:
04	overeenkomstig de bepalingen van:	04	согласно с положениями:
05	segundo as disposições de:	05	согласно с положениями:
06	secondo le prescrizioni per:	06	согласно с положениями:
07	mit triffung der bestimmlungen:	07	согласно с положениями:
08	de acordo com o previsto em:	08	согласно с положениями:
09	in соответствии с положениями:	09	согласно с положениями:
10	under the guidance of:	10	под руководством:
11	enligt föreläggelse af:	11	по предложению:
12	gitt i hemmet i bestemmelsen i:	12	дана в законе в статье:
13	noutărea mară a:	13	на основании:
14	prema ordina:	14	на основании:
15	konst:	15	на основании:
16	zgodne z poslovanjem Direktiv:	16	в соответствии с директивами:
17	in una predefinir:	17	в соответствии с директивами:

01 Nota*	as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>	06 Nota*
02 Hinweis*	we in <A> aangesproken en van positief beoordeeld gemiddeld. Zertificaat <C>	07 Zelfuitleg*
03 Remarque*	le qui défini dans <A> et évalué positivement par 08 Nota*	08 Nota*
04 Bemerk*	zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 Bijwettigings*	09 Bijwettigings*
05 Nota*	overeenkomstig Certificate <C> positivamente por y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificate <C>	10 Bemerk*

01** DIC2*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DIC2*** had the Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DIC2*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DIC2*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DIC2*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DIC2*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

39 соответствующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям.
40
41 overholder følgende standard(er) eller andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser:
42
43 respektive udstøtning af udførelse overensstemmelse med og følger følgende standard(er) eller andre normgivende dokument under forudsætning at
44 anvendelse sker overensstemmelse med vores instruktioner.

[illegible]

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

[illegible]

07** H DIC^{***} «на основании» на основании Телуно фелело каталогиз
08** A DIC^{***} «est autorizat» a compilar a documenta^{***}tesa de fa^{***}to.
09** Компания DIC^{***} уполномочен составить Комплекс технической документации.
10** DIC^{***} «е autorizat» til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** DIC^{***} «er bemyndiget» at sammensætte den tekniske konstruktionsfilen.
12** DIC^{***} «har tilfættelse» til at kompilere den tekniske konstruktionsfilen.

enligt <A> och godkännts av enligt
Certifikat <C>.
som det framkommer i <A> och gjennoms positivt
bedömmelse av ifråga Serifikat <C>.
jokta on estetiskt asakirassa <A> ja jalka
on hyväksynyt Serifikatin <C> mukaisesti.
jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno
 v souladu s osvědčením <C>.
kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od
 prema Certifikatu <C>.

16 Magjegyzés*
ajd <A> alapján <A> gazdára a megjelölést, az
<A> munkatárs szent.
17 Utaga*
zgomor <A> dokumentáció <A>, pozítyvra
opnia <A> Swadecem <A>
18 Noia*
aga cum esse stabi <A> și aporici poziv de <A>
in conformitate cu Certificatul <A>
19 Opomba*
kolie dobocny <A> in dobocno strani <A>
v skladu s certifikacjom <A>
20 Märkus*
negu on natadud dokuments <A> ja heaks kiidetud
<A> lärgi valitud sertifikaadile <A>

13^o DIC²⁰⁰⁰ on valitud alamaa Tehnisen asukirjan.
14^o Spółcność DIC²⁰⁰⁰ ma oprawni ke komplikacjom technickiej konstrukcje.
15^o DIC²⁰⁰⁰ je owlaściw za zadani Daneckiej o tematyczny konstrukcji.
16^o A DIC²⁰⁰⁰ jogsull a miszak konstrukcijs dok umieniacz oszczedzilasza.
17^o DIC²⁰⁰⁰ ma uprawnienie do zbierania i opracowania dokumentacji konstrukcji.
18^o DIC²⁰⁰⁰ este autorizat sa complete Dosarul tehnice de constructie.

zabolnaka*	katgo je bolovano v in omeneno popravljeno st.
zaboli*	caribano cepivniti
zaboli*	kap nastajati in kap teigami nuspjeta pagal
zaboli*	Serifikaa
zaboli*	ka noratis un abitosi pozitivajam vrteljam
zaboli*	sasajati ar serifikatu
zaboli*	ako bido urejeno v a pozitivne zislet v silate
zaboli*	s osvedenim
zaboli*	da beritajo glo ve Serifikasna gore
zaboli*	laratidin omuni darak denardiridit

19** DIC^{2***} je podlašten ze
20** DIC^{2***} on voliatud koos
21** DIC^{2***} e otropizapava
22** DIC^{2***} yra įgalia sutadi
23** DIC^{2***} ir autorizētis sasti
24** Spolichnost DIC^{2***} je op
25** DIC^{2***} i Teknik Yau Dos
ej.



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of March 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.R.O.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

3P511700-7B

Inhaltsverzeichnis

1	Über die Dokumentation	6
1.1	Informationen zu diesem Dokument.....	6
2	Über die Verpackung	6
2.1	Innengerät	6
2.1.1	So entfernen Sie das Zubehör vom Innengerät.....	6
3	Über die Einheit	7
3.1	Systemanordnung	7
3.2	Betriebsbereich	7
4	Vorbereitung	7
4.1	Den Ort der Installation vorbereiten	7
4.1.1	Anforderungen an den Installationsort des Innengeräts	7
4.2	Vorbereiten der Kältemittelleitungen	8
4.2.1	Anforderungen an Kältemittel-Rohrleitungen	8
4.2.2	Isolieren der Kältemittelleitungen	8
5	Installation	8
5.1	Geräte öffnen	8
5.1.1	Öffnen der Inneneinheit	8
5.2	Die Inneneinheit installieren	9
5.2.1	Die Montageplatte installieren.....	9
5.2.2	Ein Loch in die Wand bohren.....	10
5.2.3	Rohranschluss-Abdeckung entfernen.....	10
5.2.4	Für Abfluss sorgen.....	11
5.3	Anschließen der Kältemittelleitung	12
5.3.1	Richtlinien zum Anschließen von Kältemittelleitungen	12
5.3.2	Kältemittelrohre an der Inneneinheit anschließen.....	12
5.4	Anschließen der elektrischen Leitungen	13
5.4.1	Elektrokabel an der Inneneinheit anschließen	13
5.5	Abschließen der Installation des Innengeräts	14
5.5.1	Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren	14
5.5.2	Die Rohre durch die Wanddurchführung führen	14
5.5.3	Die Einheit auf der Montageplatte befestigen	14
6	Erweiterte-Funktion	14
6.1	Eine andere Adresse einstellen.....	14
7	Inbetriebnahme	15
7.1	Checkliste vor Inbetriebnahme	15
7.2	Probelauf durchführen.....	15
7.2.1	Einen Probelauf während der Winterperiode durchführen	16
8	Entsorgung	16
9	Technische Daten	17
9.1	Elektroschaltplan	17

1 Über die Dokumentation

1.1 Informationen zu diesem Dokument



INFORMATION

Stellen Sie sicher, dass der Benutzer über die gedruckte Dokumentation verfügt und bitten Sie ihn, diese als Nachschlagewerk aufzubewahren.

Zielgruppe

Autorisierte Monteure



INFORMATION

Dieses Gerät ist für die Nutzung durch erfahrene oder geschulte Anwender in der Leichtindustrie oder in landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Laien in gewerblichen Betrieben oder privaten Haushalten konzipiert.

Dokumentationssatz

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentationssatzes. Der vollständige Satz besteht aus:

- **Allgemeine Sicherheitshinweise:**
 - Sicherheitshinweise, die Sie vor der Installation lesen MÜSSEN
 - Format: Papier (in der Box der Inneneinheit)
- **Inneneinheit-Installationsanleitung:**
 - Installationsanweisungen
 - Format: Papier (in der Box der Inneneinheit)
- **Referenz für Installateure:**
 - Installationsvorbereitung, bewährte Verfahrensweisen, Referenzdaten etc.
 - Format: Digital gespeicherte Dateien auf <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Neueste Ausgaben der mitgelieferten Dokumentation können auf der regionalen Daikin-Webseite oder auf Anfrage bei Ihrem Händler verfügbar sein.

Die Original-Dokumentation ist auf Englisch verfasst. Bei der Dokumentation in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Technische Konstruktionsdaten

- Ein **Teil** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich).
- Der **vollständige Satz** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar im Extranet unter Daikin (Authentifizierung erforderlich).

2 Über die Verpackung

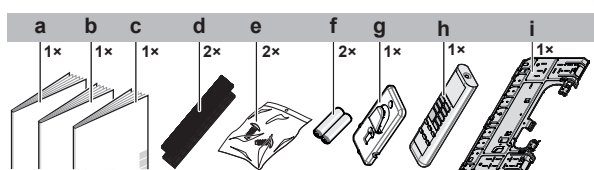
2.1 Innengerät



INFORMATION

Bei den folgenden Abbildungen handelt es sich nur um Beispiele, die der Systemanordnung bei Ihnen möglicherweise NICHT vollständig entsprechen.

2.1.1 So entfernen Sie das Zubehör vom Innengerät



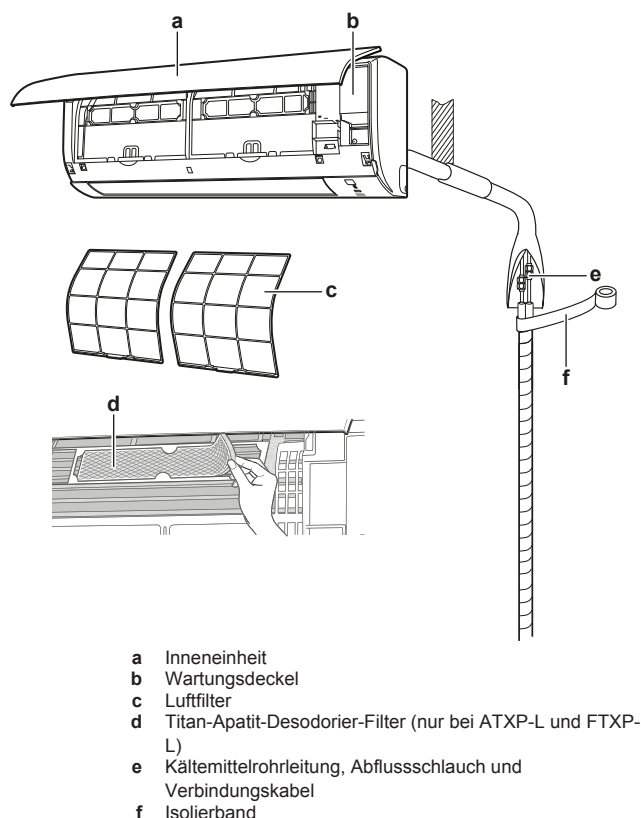
- a Installationsanleitung
- b Betriebsanleitung
- c Allgemeine Sicherheitshinweise
- d Titan-Apatit-Desodorier-Filter (nur bei FTXP-L und ATXP-L)
- e Inneneinheit-Befestigungsschraube (M4×12L). Siehe "5.5.3 Die Einheit auf der Montageplatte befestigen" auf Seite 14.
- f Trockenbatterie AAA.LR03 (Alkaline) für die Benutzerschnittstelle
- g Benutzerschnittstellenhalter
- h Benutzerschnittstelle

3 Über die Einheit


WARNUNG: ENTFLAMMBARES MATERIAL

Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist verhalten entflammbar.

3.1 Systemanordnung



3.2 Betriebsbereich

Um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten, sollte das System innerhalb der folgenden Bereichsangaben für Temperatur und Luftfeuchtigkeit betrieben werden.

Betriebsart	Betriebsbereich
Kühlen ^{(a)(b)}	- Außentemperatur: -10~46°C - Innentemperatur: 18~32°C - Luftfeuchtigkeit innen: ≤80%
Heizen ^(a)	- Außentemperatur: -15~24°C - Innentemperatur: 10~30°C
Entfeuchten ^(a)	- Außentemperatur: -10~46°C - Innentemperatur: 18~32°C - Luftfeuchtigkeit innen: ≤80%

Bei Betrieb außerhalb des Betriebsbereichs:

- (a) Eine Sicherheitseinrichtung könnte den Betrieb des Systems stoppen.
(b) Bei der Inneneinheit könnte Feuchtigkeit kondensieren und abtropfen.

4 Vorbereitung

4.1 Den Ort der Installation vorbereiten


WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem es keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquelle gibt (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein mit elektrisches Heizgerät).

4.1.1 Anforderungen an den Installationsort des Innengeräts


INFORMATION

Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dBA.

- Luftstrom.** Stellen Sie sicher, dass der Luftstrom nicht behindert oder blockiert wird.
- Abfluss.** Stellen Sie sicher, dass das Kondenswasser ordnungsgemäß ablaufen kann.
- Wandisolierung.** Wenn die Wand eine Temperatur von über 30°C hat und 80% relative Luftfeuchtigkeit herrscht, oder wenn frische Luft in die Wand eingeleitet wird, dann ist eine zusätzliche Isolation erforderlich (mindestens 10 mm stark, aus Polyethylschaum).
- Wandstärke.** Prüfen Sie, ob die Wand oder der Boden tragfähig genug sind, um das Gewicht der Einheit zu tragen. Ist dies nicht sichergestellt, verstärken Sie erst die Wand oder den Boden, bevor Sie die Einheit installieren.

Verlegen Sie Stromversorgungskabel in einem Abstand von mindestens 1 Meter zu Fernseh- oder Radiogeräten, damit der Empfang dieser Geräte nicht gestört werden kann. Abhängig von den jeweiligen Radiowellen ist ein Abstand von 3 Meter möglicherweise NICHT ausreichend.

- Wählen Sie einen Ort aus, an dem die aus dem Gerät austretende heiße/kalte Luft oder das Betriebsgeräusch NIEMANDEN belästigen.
- Leuchtstoffleuchten.** Wenn Sie eine drahtlose Benutzerschnittstelle in einem Raum mit Leuchtstoffleuchten installieren, denken Sie zur Vermeidung von Interferenzen an folgende Punkte:
 - Die drahtlose Benutzerschnittstelle so nahe wie möglich an der Inneneinheit installieren.
 - Die Inneneinheit so weit wie möglich von den Leuchtstoffleuchten entfernt installieren.

Es wird davon abgeraten, das Gerät an den folgenden Orten zu installieren, da dies zu einer Beeinträchtigung der Gesamtnutzungsdauer des Geräts führen kann:

- Umgebungen mit starken Spannungsschwankungen
- In Fahrzeugen oder auf Schiffen
- In Räumen, wo Säure- oder Ammoniakdämpfe vorhanden sind
- An Orten, an denen Dünste, Spray oder Dämpfe von Mineralöl in der Luft sein können. Kunststoffteile könnten beschädigt und unbrauchbar werden und zu Wasserleckagen führen.
- An einem Platz, wo die Einheit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- In Badezimmern.
- Schallsensible Umgebungen (z. B. in der Nähe von Schlafzimmern), an denen die Betriebsgeräusche Störungen verursachen könnten.

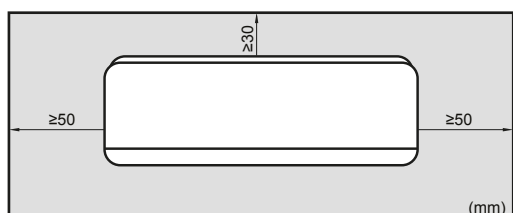
5 Installation



WARNUNG

Legen Sie KEINE Gegenstände unter die Inneneinheit und/oder Außeneinheit, da sie dort durch herabtropfendes Wasser beschädigt werden könnten. Denn an der Einheit oder an Kältemittelrohren und am Luftfilter kann Feuchtigkeit kondensieren und abtropfen, oder eine Abflussverstopfung kann zur Bildung von Tropfen führen, die dann herabfallen. Das kann bei Gegenständen, auf die die Tropfen fallen, dazu führen, dass sie schmutzig oder beschädigt werden.

- **Abstände.** Installieren Sie die Einheit mindestens 1,8 m über dem Fußboden und achten Sie darauf, dass in Bezug auf Wände und Decke folgende Abstände eingehalten werden:



4.2 Vorbereiten der Kältemittelleitungen

4.2.1 Anforderungen an Kältemittel-Rohrleitungen

Durchmesser von Kältemittel-Rohrleitungen

Verwenden Sie dieselben Durchmesser wie bei den Anschlüssen an den Außeneinheiten:

Klasse	L1 Flüssigkeitsleitung	L1 Gasleitung
20~35	Ø6,4	Ø9,5
50~71	Ø6,4	Ø12,7

Anforderungen an das Material von Kältemittel-Rohrleitungen

- **Rohrmaterial:** Mit Phosphorsäure deoxidierte, übergangslos verbundene Kupferrohre.
- **Bördelanschlüsse:** Verwenden Sie ausschließlich weichgeglühtes Material.
- **Rohrleitungs-Härtegrad und -stärke:**

Außendurchmesser (Ø)	Härtegrad	Stärke (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Weichgeglüht (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

(a) Je nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften und dem maximalen Betriebsdruck der Einheit (siehe "PS High" auf dem Typenschild) ist möglicherweise eine größere Rohrstärke erforderlich.

4.2.2 Isolieren der Kältemittelleitungen

Rohr-Außendurchmesser (Ø _p)	Innendurchmesser der Isolation (Ø _i)	Isolationsdicke (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	



Liegen die Temperaturen überwiegend über 30°C und hat die Luft eine relative Luftfeuchtigkeit über 80%, muss das Isoliermaterial mindestens 20 mm dick sein, damit sich auf der Oberfläche des Isoliermaterials kein Kondensat bildet.

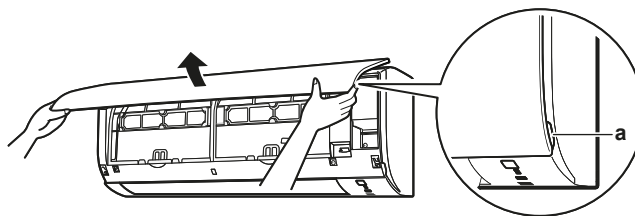
5 Installation

5.1 Geräte öffnen

5.1.1 Öffnen der Inneneinheit

Die Frontblende abnehmen

- 1 Auf beiden Seiten der Frontblende die Laschen fassen und die Frontblende öffnen.

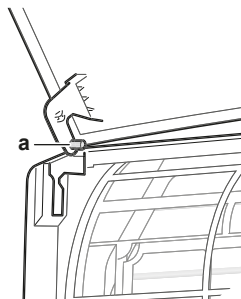


a Vertiefung auf der Einheit

- 2 Die Frontblende nach links oder rechts schieben und dann zum eigenen Körper hin ziehen, um sie zu entfernen.

Ergebnis: Der Frontblendenwelle wird auf 1 Seite getrennt.

- 3 Trennen Sie die Frontblendenwelle auf der anderen Seite auf dieselbe Weise.



a Frontblendenwelle

Die Frontblende wieder anbringen

- 1 Die Frontblende anhängen. Die Wellen an den Nuten ausrichten und sie ganz hineinschieben.
- 2 Langsam die Frontblende schließen und auf beiden Seiten in der Mitte andrücken.

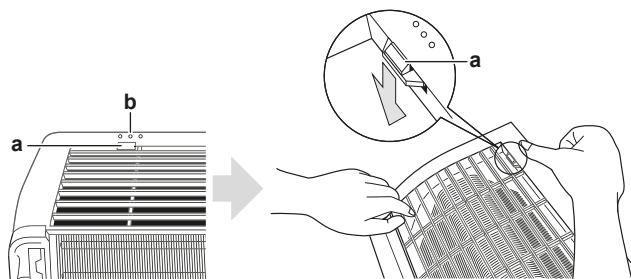
Das Frontgitter abnehmen



ACHTUNG

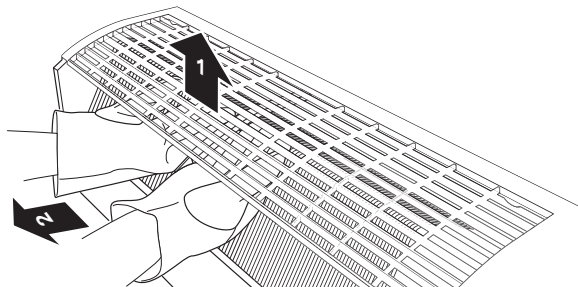
Tragen Sie während der Installation und Wartung des Systems angemessene persönliche Schutzausrüstungen (Schutzhandschuhe, Sicherheitsbrille etc.).

- 1 Die Frontblende abnehmen, um den Luftfilter zu entfernen.
- 2 Vom Frontgitter 2 Schrauben (Klasse 20~35) oder 3 Schrauben (Klasse 50~71) entfernen.
- 3 Die 3 oberen Haken, die mit einem Symbol mit 3 Kreisen gekennzeichnet sind, niederdrücken.



a Oberer Haken
b Symbol mit 3 Kreisen

- 4 Wir empfehlen, erst die Klappe zu öffnen und danach das Frontgitter zu entfernen.
- 5 Mit beiden Händen unter die Mitte des Frontgitters fassen und das Frontgitter nach oben drücken, dann zum eigenen Körper.

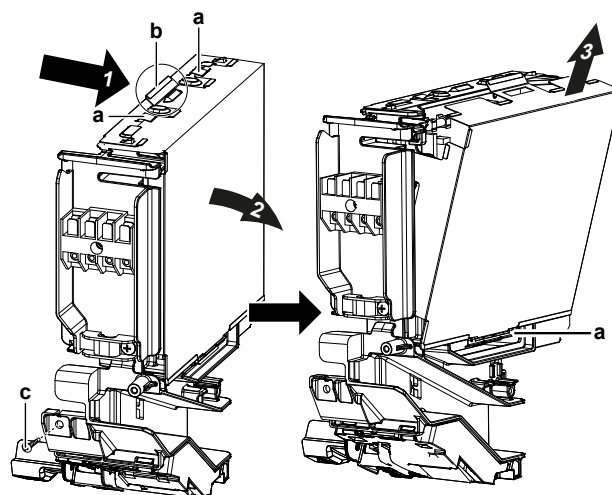


Das Frontgitter wieder anbringen

- 1 Das Frontgitter anbringen, indem Sie die 3 oberen Haken fest einrasten lassen.
- 2 Ins Frontgitter 2 Schrauben (Klasse 20~35) oder 3 Schrauben (Klasse 50~71) schrauben.
- 3 Den Luftfilter installieren und dann die Frontblende wieder anbringen.

Die Elektroschaltkasten-Abdeckung entfernen

- 1 Das Frontgitter abnehmen.
- 2 Vom Elektroschaltkasten 1 Schraube entfernen.
- 3 Die Elektroschaltkasten-Abdeckung öffnen, dazu oben auf der Abdeckung am vorstehenden Teil ziehen.
- 4 Die Lasche unten aushaken und die Elektroschaltkasten-Abdeckung entfernen.

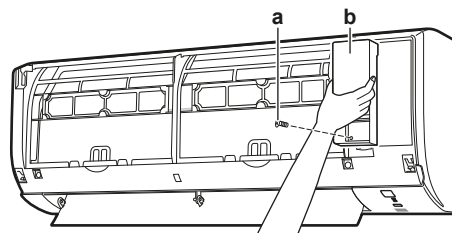


a Lasche
b Vorstehendes Teil oben auf der Abdeckung
c Schraube

- 5 Um die Abdeckung wieder zu installieren, erst die untere Lasche in den Elektroschaltkasten einrasten, dann die Abdeckung in die 2 oberen Laschen schieben.

Die Wartungsblende öffnen

- 1 Von der Wartungsblende 1 Schraube entfernen.
- 2 Die Wartungsblende herausziehen und horizontal von der Einheit weg ziehen.



a Schraube von Wartungsblende
b Wartungsblende

5.2 Die Inneneinheit installieren

5.2.1 Die Montageplatte installieren

- 1 Die Montageplatte provisorisch installieren.
- 2 Die Montageplatte ausnivellieren.
- 3 Mit einem Maßband an der Wand die Stellen für Bohrlöcher markieren. Das Ende des Maßbandes am Symbol ">" ansetzen.
- 4 Die Montageplatte mit Schrauben an der Wand befestigen und damit die Installation abschließen.

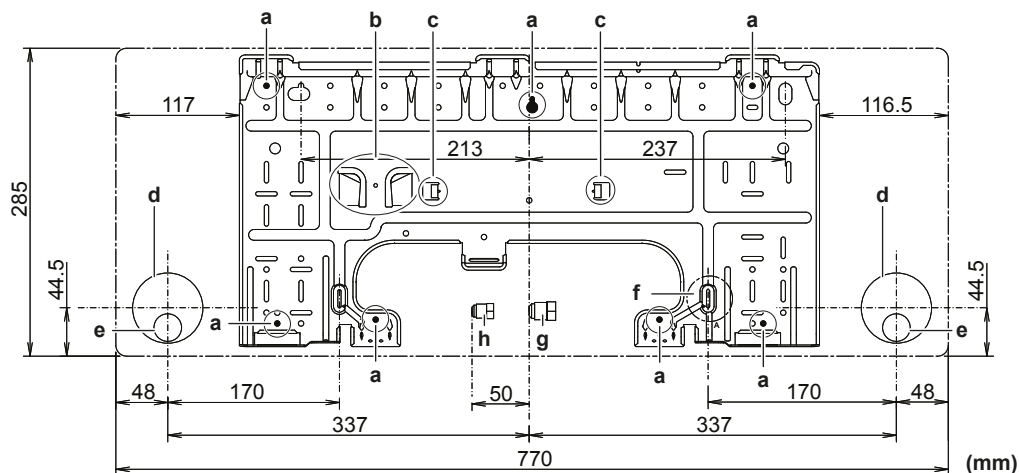


INFORMATION

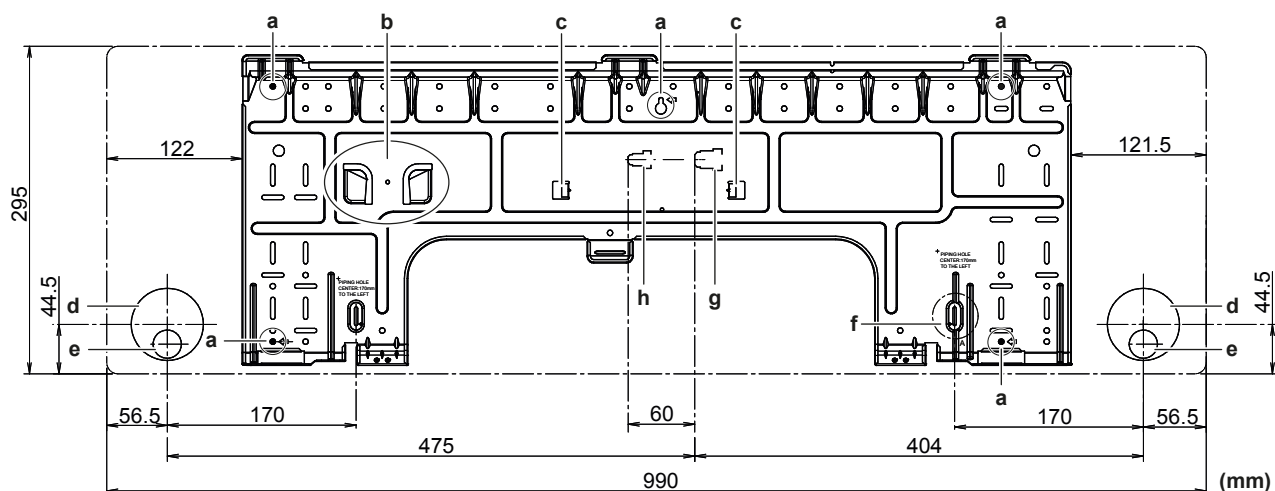
Die entfernte Rohranschluss-Abdeckung kann im Fach der Montageplatte untergebracht werden.

5 Installation

Klasse 20~35:



Klasse 50~71:



- a Empfohlene Befestigungspunkte der Montageplatte
- b Fach für Rohranschluss-Abdeckung
- c Laschen zum Unterbringen einer Wasserwaage
- d Loch durch die Wand Ø65 mm
- e Position des Abflussschlauchs
- f Position des Bandmaßes bei Symbol "▷"
- g Gasrohr-Ende
- h Flüssigkeitsrohr-Ende

5.2.2 Ein Loch in die Wand bohren



ACHTUNG

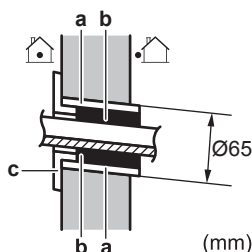
Bei Wänden, die einen Metallrahmen oder eine Metallplatte enthalten, benutzen Sie eine in die Wand eingebettete Rohrleitung mit einer Wandabdeckung bei der Wanddurchführungsöffnung, damit keine Hitze, Stromschlaggefahr oder Brandgefahr entstehen können.



HINWEIS

Denken Sie daran, die Zwischenräume um die Rohre herum mit Dichtungsmaterial (bauseitig zu liefern) zu füllen, damit kein Wasser eindringen kann.

- 1 Bohren Sie durch die Wand eine 65 mm starke Wanddurchführungsöffnung, die nach außen hin ein Gefälle nach unten aufweist.
- 2 In das Loch ein in die Wand eingebettetes Rohr einsetzen.
- 3 In das Wandrohr eine Wandung einsetzen.



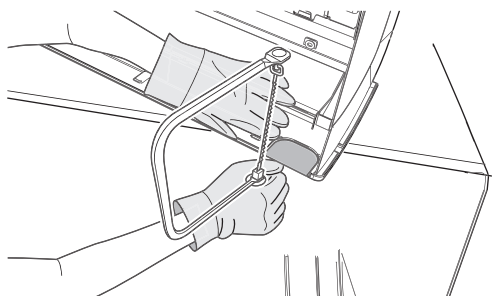
- a In Wand eingebettetes Rohr
- b Kitt
- c Abdeckung von Wanddurchführungsöffnung

Hinweis: Nach Durchführen der Verkabelung und des Verlegens der Rohrleitungen für Kältemittel und Abfluss NICHT vergessen, die Zwischenräume mit Kitt abzudichten.

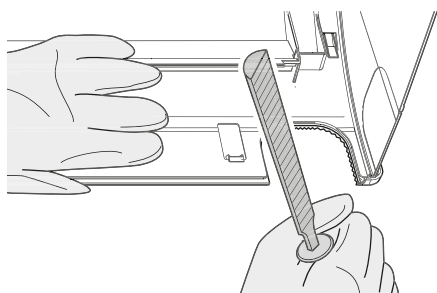
5.2.3 Rohranschluss-Abdeckung entfernen

Um das Rohr rechts, rechts unten, links oder links unten anzuschließen, MUSS die Rohranschluss-Abdeckung entfernt werden.

- 1 Mit einer Laubsäge von der Innenseite des Frontgitters aus die Rohranschluss-Abdeckung ausschneiden.



- 2 Mit einer halbrunden Nadelfeile im Schnittbereich die Grate entfernen.



HINWEIS

KEINE Kneifzange verwenden, um die Rohranschluss-Abdeckung zu entfernen, weil dadurch das Frontgitter beschädigt werden würde.

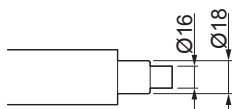
5.2.4 Für Abfluss sorgen

Stellen Sie sicher, dass das Kondenswasser ordnungsgemäß ablaufen kann. Das bedeutet:

- Allgemeine Richtlinien
- Abflussrohr an der Inneneinheit anschließen
- Auf Wasserleckagen prüfen

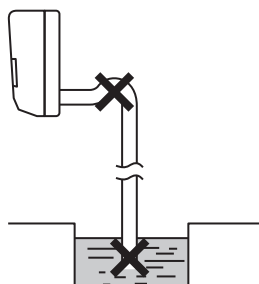
Allgemeine Leitlinien

- **Rohrleitungslänge.** Abflussrohrleitung so kurz wie möglich halten.
- **Rohrstärke.** Falls der Abflussschlauch verlängert werden muss oder ein eingebettetes Abflussrohr erforderlich ist, dann benutzen Sie entsprechende Teile, die für das vordere Schlauchende passend sind.

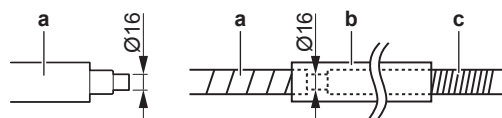


HINWEIS

- Den Abflussschlauch so installieren, dass er ein Gefälle nach unten aufweist.
- Fangstellen sind NICHT zugelassen.
- Das Ende des Schlauchs NICHT in Wasser legen.

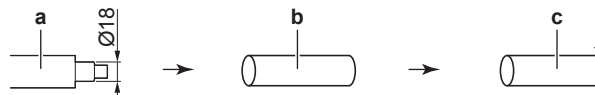


- **Verlängerung des Abflussschlauchs.** Benutzen Sie einen bauseitig zu liefernden Schlauch mit Ø16 mm Innendurchmesser, um damit den Abflussschlauch zu verlängern. Im Innenabschnitt der Abflussschlauchverlängerung NICHT das Rohr zur Wärmeisolierung vergessen.



- a Mit der Inneneinheit gelieferter Abflussschlauch
- b Rohr zur Wärmeisolierung (bauseitig zu liefern)
- c Abflussschlauch-Verlängerung

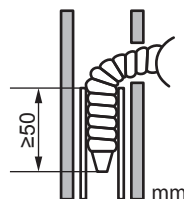
- **Steifes Polyvinylchlorid-Rohr.** Wenn Sie bei integrierter Verrohrung ein steifes Polyvinylchlorid-Rohr (nominal Ø13 mm) direkt am Abflussschlauch anschließen wollen, benutzen Sie einen bauseitig zu liefernden Abflusssutzen (nominal Ø13 mm).



- a Mit der Inneneinheit gelieferter Abflussschlauch
- b Abflusssutzen nominal Ø13 mm (bauseitig zu liefern)
- c Steifes Polyvinylchlorid-Rohr (bauseitig zu liefern)

- **Kondenswasserbildung.** Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, damit sich kein Kondenswasser bilden kann. Isolieren Sie die komplette Abflussleitung im Gebäude.

- 1 Den Abflussschlauch in das Abflussrohr einführen - siehe nachfolgende Abbildung - damit er NICHT aus dem Abflussrohr herausgezogen wird.



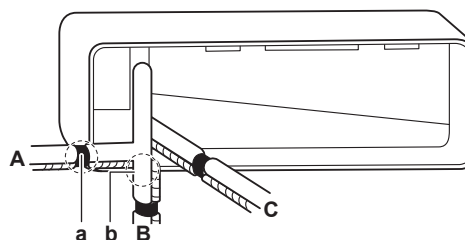
Rohranschluss rechts, hinten rechts oder unten rechts



INFORMATION

Werksseitig ist Rohranschluss rechts vorgesehen. Für einen Rohranschluss links entfernen Sie den Rohranschluss rechts und installieren ihn auf der linken Seite.

- 1 Den Abflussschlauch unten an den Kältemittelleitungen mit Vinyl-Klebeband befestigen.
- 2 Den Abflussschlauch und die Kältemittelleitungen zusammen mit Isolierband umwickeln.



- A Rohranschluss rechts
- B Rohranschluss unten rechts
- C Rohranschluss hinten rechts
- a Bei Rohranschluss rechts hier die Rohranschluss-Abdeckung entfernen.
- b Bei Rohranschluss unten rechts hier die Rohranschluss-Abdeckung entfernen.

5 Installation

Rohranschluss links, hinten links oder unten links



INFORMATION

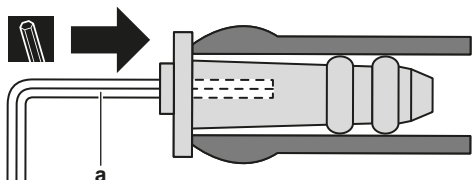
Werkseitig ist Rohranschluss rechts vorgesehen. Für einen Rohranschluss links entfernen Sie den Rohranschluss rechts und installieren ihn auf der linken Seite.

- 1 Auf der rechten Seite die Befestigungsschraube der Isolation entfernen und den Abflussschlauch entfernen.
- 2 Auf der linken Seite die Ablassschraube entfernen und auf der rechten Seite installieren.



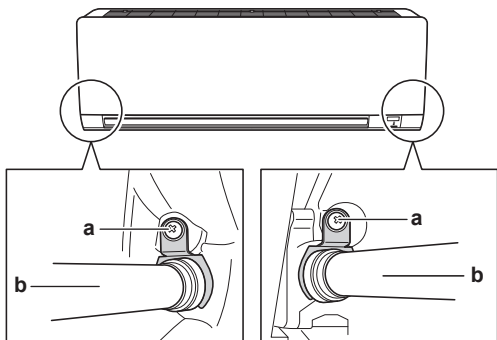
HINWEIS

Beim Einsetzen der Ablassschraube KEIN Schmieröl verwenden (Kältemittel-Öl). Die Ablassschraube könnte darunter leiden, sodass sie undicht werden könnte.



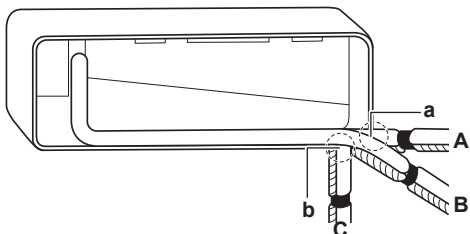
a 4 mm Sechskantschlüssel

- 3 Auf der linken Seite den Abflussschlauch einführen und nicht vergessen, ihn mit der Befestigungsschraube zu fixieren, weil sonst Wasser austreten könnte.



a Befestigungsschraube der Isolation
b Ablaufschlauch

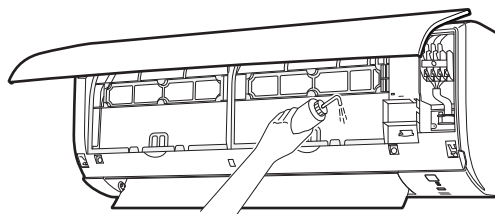
- 4 An der Seite unten den Abflussschlauch mit Vinyl-Klebeband an den Kältemittelleitungen befestigen.



- A Rohranschluss links
B Rohranschluss hinten links
C Rohranschluss unten links
a Bei Rohranschluss links hier die Rohranschluss-Abdeckung entfernen.
b Bei Rohranschluss unten links hier die Rohranschluss-Abdeckung entfernen.

So prüfen Sie auf Wasserleckagen

- 1 Luftfilter entfernen.
- 2 Geben Sie ungefähr 1 l Wasser in die Ablaufwanne und prüfen Sie, ob es irgendwo leckt.



5.3 Anschließen der Kältemittelleitung

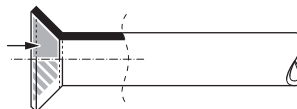


GEFAHR: VERBRENNUNGSGEFAHR

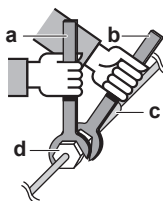
5.3.1 Richtlinien zum Anschließen von Kältemittelleitungen

Beachten Sie die folgenden Richtlinien, wenn Sie Rohrleitungen anschließen:

- Tragen Sie vor dem Aufsetzen einer Überwurfmutter auf die Oberfläche innen Etheröl oder Esteröl auf. Schrauben Sie die Mutter erst mit der Hand um 3 oder 4 Umdrehungen auf das Gewinde und ziehen Sie sie danach fest.



- Wenn Sie eine Überwurfmutter lösen, verwenden Sie IMMER 2 Schlüssel in Kombination.
- Verwenden Sie beim Anschließen eines Rohres zum Festziehen der Überwurfmutter IMMER einen Schraubenschlüssel und einen Drehmomentschlüssel zusammen. Sonst besteht die Gefahr, dass die Mutter bricht oder dass eine Leckage entsteht.

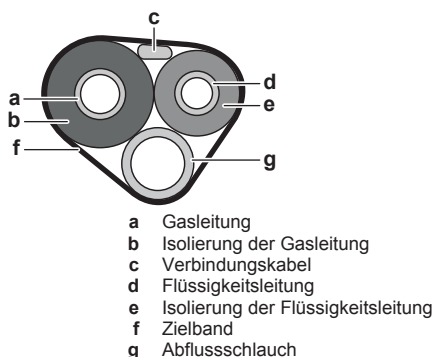


- a Drehmomentschlüssel
b Schraubenschlüssel
c Rohrverbindungsstück
d Bördelmutter

Rohrstärke (mm)	Anzugsdrehmoment (N·m)	Aufweitungsmaß (A) (mm)	Form der Aufweitung (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	

5.3.2 Kältemittelrohre an der Inneneinheit anschließen

- **Rohrleitungslänge.** Kältemittelrohre so kurz wie möglich halten.
- **Bördelanschlüsse.** Kältemittelrohrleitung mit Bördelanschlüssen an die Einheit anschließen.
- **Isolierung.** Kältemittelrohrleitung, Verbindungskabel und Abflussschlauch bei der Inneneinheit wie folgt isolieren:

**HINWEIS**

Darauf achten, dass alle Kältemittelleitungen isoliert werden. An jeder frei liegenden Rohrleitung könnte Feuchtigkeit kondensieren.

5.4 Anschließen der elektrischen Leitungen

**GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR****WARNUNG**

Verwenden Sie für die Stromversorgungskabel IMMER ein mehradriges Kabel.

**WARNUNG**

Bei Beschädigungen des Stromversorgungskabels MUSS dieses vom Hersteller, dessen Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefährdungsrisiken auszuschließen.

**WARNUNG**

Die Stromversorgung NICHT an der Inneneinheit anschließen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.

**WARNUNG**

- Im Inneren des Produkts KEINE vor Ort gekauften elektrischen Teile verwenden.
- Die Stromversorgungsleitung für die Kondensatabfluss-Pumpe usw. NICHT von der Klemmleiste abzweigen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.

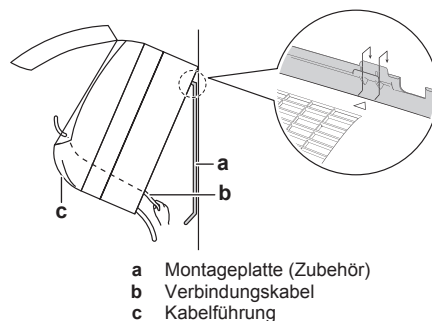
**WARNUNG**

Achten Sie darauf, dass sich Verbindungskabel nicht in unmittelbarer Nähe von nicht-thermoisolierten Kupferrohren befinden, weil solche Rohre sehr heiß werden können.

5.4.1 Elektrokabel an der Inneneinheit anschließen

Elektroarbeiten sollten in Übereinstimmung mit dem Installationshandbuch und den nationalen elektrischen Verkabelungs- oder Verfahrensregeln durchgeführt werden.

- Die Inneneinheit auf die Wandhalterungshaken setzen. Benutzen Sie die "△"-Markierungen zur Orientierung.



- Die Frontblende öffnen und dann den Wartungsblende öffnen. Siehe "5.1.1 Öffnen der Inneneinheit" auf Seite 8.

- Das Verbindungskabel von der Außeneinheit durch Wanddurchführungsöffnung führen, dann durch die Rückseite der Inneneinheit und durch die Frontseite.

Hinweis: Falls vorher das Verbindungskabel abisoliert wurde, dann die Enden mit Isolierband umwickeln.

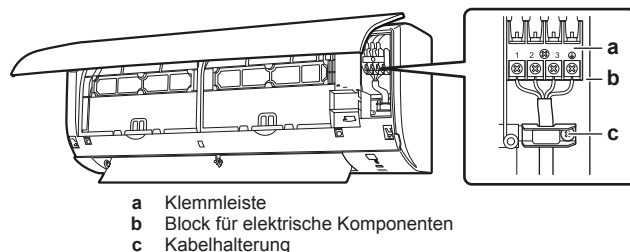
- Das Ende des Kabels nach oben biegen.

**HINWEIS**

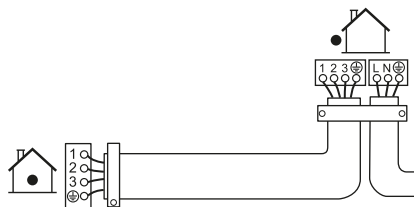
- Stromversorgungskabel und Übertragungskabel müssen unbedingt örtlich voneinander getrennt verlegt werden. Stromversorgungskabel und Übertragungskabel dürfen sich überkreuzen, aber sie dürfen NICHT direkt parallel nebeneinander verlaufen.
- Damit keine elektromagnetischen Interferenzen und Störungen auftreten, sollten die beiden Kabel STETS mindestens 50 mm entfernt voneinander sein.

**WARNUNG**

Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um zu verhindern, dass das Gerät von Kleinlebewesen als Unterschlupf verwendet wird. Kleinlebewesen, die in Kontakt mit elektrischen Teilen kommen, können Funktionsstörungen, Rauch oder Feuer verursachen.



- Die Kabelenden um ungefähr 15 mm abisolieren.
- An den Klemmleisten darauf achten, dass die Farben der Drähte den Anschlussnummern entsprechen. Dann die Drähte fest mit den entsprechenden Anschlüssen verschrauben.
- Das Erdungskabel am entsprechenden Anschluss anschließen.
- Mit den Anschlussschrauben die Drähte sicher fixieren.
- An den Drähten ziehen, um zu prüfen, dass sie fest sitzen, dann mit der Kabelhalterung die Kabel fixieren.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass die Wartungsblende gut schließt; dann die Wartungsblende schließen.

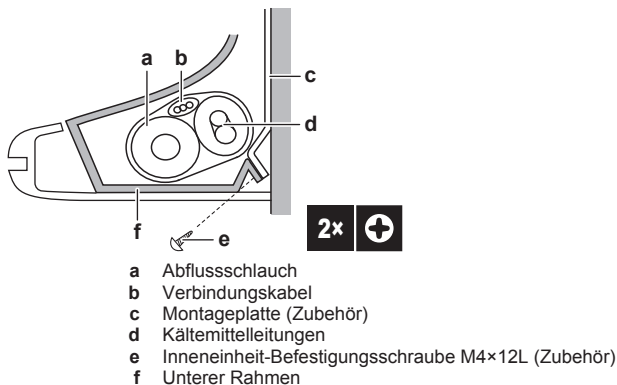


6 Erweiterte-Funktion

5.5 Abschließen der Installation des Innengeräts

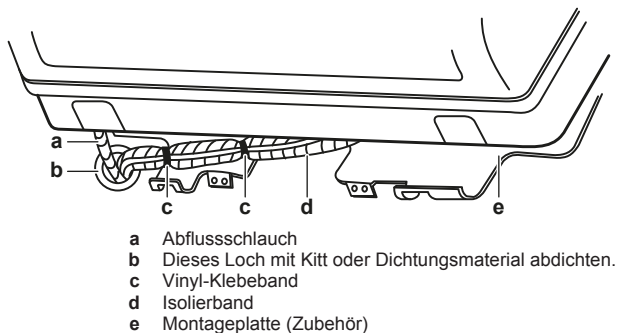
5.5.1 Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren

- 1 Das Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel sind installiert. Die Kältemittelleitungen, das Verbindungskabel und den Abflussschlauch mit Isolierband umwickeln und bündeln. Beim Umwickeln so vorgehen, dass bei jeder Umwicklung die jeweils vorige Umwicklung um eine halbe Bandbreite überlappt wird.



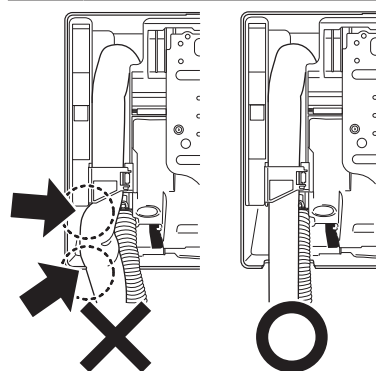
5.5.2 Die Rohre durch die Wanddurchführung führen

- 1 Legen Sie die Kältemittelrohre am Rohrweg entlang, der auf der Montageplatte gekennzeichnet ist.



! HINWEIS

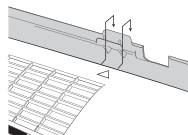
- Kältemittelleitungen NICHT biegen.
- Die Kältemittelleitungen NICHT auf den unteren Rahmen oder das Frontgitter drücken.



- 2 Den Abflussschlauch und die Kältemittelleitungen durch die Wandöffnung verlegen.

5.5.3 Die Einheit auf der Montageplatte befestigen

- 1 Die Inneneinheit auf die Wandhalterungshaken setzen. Benutzen Sie die "△"-Markierungen zur Orientierung.



- 2 Drücken Sie mit beiden Händen auf den unteren Rahmen der Einheit, um sie auf die unteren Haken der Montageplatte zu setzen. Darauf achten, dass die Kabel NICHT eingequetscht werden.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich das Verbindungskabel NICHT an der Inneneinheit verfangen kann.

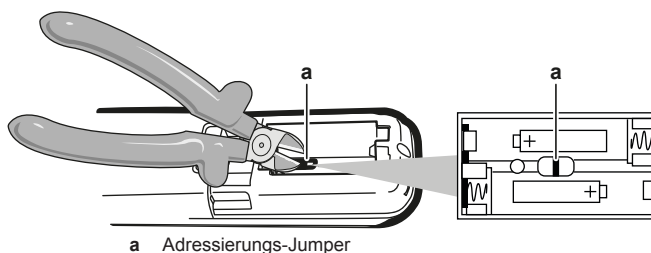
- 3 Drücken Sie mit beiden Händen auf die untere Kante der Inneneinheit, damit sie fest auf den Haken der Montageplatte einrastet.
- 4 Die Inneneinheit mit den 2 Inneneinheit-Befestigungsschrauben M4×12L (Zubehör) auf der Montageplatte befestigen.

6 Erweiterte-Funktion

6.1 Eine andere Adresse einstellen

Falls in 1 Raum 2 Inneneinheiten installiert sind, können für 2 Benutzerschnittstellen unterschiedliche Adressen eingestellt werden.

- 1 Aus der Benutzerschnittstelle die Batterien entfernen.
- 2 Den Jumper für die Adresse durchschneiden.



! HINWEIS

Beim Schneiden des Adressierungs-Jumpers darauf achten, dass NICHT Teile in der Umgebung beschädigt werden.

- 3 Die Stromversorgung einschalten.

Ergebnis: Die Klappe der Inneneinheit öffnet und schließt, um die Referenzposition festzulegen.

i INFORMATION

- Bei FTXF-A Einheiten MUSS nach Einschalten der Stromversorgung innerhalb von 5 Minuten die folgende Einstellung durchgeführt sein.
- Falls das NICHT gelingt, die Stromversorgung ausschalten und mindestens 1 Minute warten und dann die Stromversorgung wieder einschalten und dann erneut versuchen.

- 4 Gleichzeitig drücken:

Modell	Tasten
FTXP-L und ATP-L	TEMP, TEMP und OFF
FTXF-A	MODE, TEMP und TEMP

- 5 Drücken:

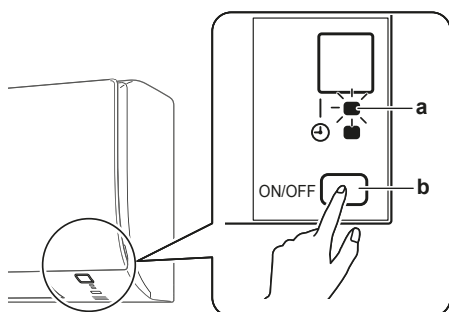
Modell	Taste
FTXP-L und ATXP-L	TEMP
FTXF-A	MODE

6 Auswählen:

Modell	Symbol
FTXP-L und ATXP-L	R
FTXF-A	7

7 Drücken:

Modell	Taste
FTXP-L und ATXP-L	FAN
FTXF-A	



- a Betriebslämpchen
b Inneneinheit Schalter ON/OFF

8 Während das Betriebslämpchen blinkt, auf den ON/OFF-Schalter der Inneneinheit drücken.

Jumper	Adresse
Werkseinstellung	1
Nach Durchschneiden mit Kneifzange	2



INFORMATION

Falls die Einstellung NICHT vollzogen werden konnte, solange das Betriebslämpchen blinkte, den Vorgang noch einmal ab Anfang wiederholen.

9 Nach Durchführen der Einstellung drücken Sie:

Modell	Taste
FTXP-L und ATXP-L	FAN ungefähr 5 Sekunden lang gedrückt halten.
FTXF-A	

Ergebnis: Die Benutzerschnittstelle kehrt zur vorigen Anzeige zurück.

7 Inbetriebnahme



HINWEIS

Betreiben Sie das Gerät NIEMALS ohne Thermistoren und/oder Drucksensoren/-schalter. Die Missachtung dieses Hinweises kann zu einem Brand des Verdichters führen.

7.1 Checkliste vor Inbetriebnahme

Das System NICHT in Betrieb nehmen, wenn die folgenden Überprüfungen nicht mit OK durchgeführt worden sind:

☐	Sie haben die vollständigen Installationsanweisungen wie im Monteur-Referenzhandbuch aufgeführt, gelesen.
--------------------------	--

☐	Die Inneneinheiten sind ordnungsgemäß installiert.
☐	Das Außengerät ist ordnungsgemäß montiert.
☐	Luft einlass und Luft auslass Vergewissern Sie sich, dass Luft einlass und Luft auslass der Einheit NICHT durch Papier, Pappe oder andere Materialien verstopft sind.
☐	Es gib keine fehlenden Phasen und keine Phasenumkehr .
☐	Die Kältemittelrohre (Gas und Flüssigkeit) sind thermisch isoliert.
☐	Abfluss Darauf achten, dass Kondenswasser reibungslos abläuft. Mögliche Folge: Kondensierendes Wasser könnte tropfen.
☐	Das System ist ordnungsgemäß geerdet und die Erdungsklemmen sind festgezogen.
☐	Größe und Ausführung der Sicherungen oder der vor Ort installierten Schutzvorrichtungen entsprechen den Angaben in diesem Dokument und sind NICHT bei der Prüfung ausgelassen worden.
☐	Die Versorgungsspannung stimmt mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung überein.
☐	Die angegebenen Kabel werden als Verbindungskabel verwendet.
☐	Die Inneneinheit empfängt die Signale der Benutzerschnittstelle .
☐	Es gibt KEINE losen Anschlüsse oder beschädigte elektrische Komponenten im Schaltkasten.
☐	Der Isolationswiderstand des Verdichters ist OK.
☐	Es gibt KEINE beschädigten Komponenten oder zusammengedrückte Rohrleitungen in den Innen- und Außengeräten.
☐	Es gibt KEINE Kältemittel-Leckagen .
☐	Es ist die richtige Rohrgröße installiert und die Rohre sind ordnungsgemäß isoliert.
☐	Die Sperrventile (Gas und Flüssigkeit) am Außengerät sind vollständig geöffnet.

7.2 Probelauf durchführen

Voraussetzung: Die Spannung der Stromversorgung MUSS im angegebene Bereich liegen.

Voraussetzung: Der Probelauf kann im Kühl- oder im Heizmodus durchgeführt werden.

Voraussetzung: Der Probelauf muss in Übereinstimmung mit den Beschreibungen in der Betriebsanleitung der Inneneinheit durchgeführt werden. Beim Probelauf ist zu prüfen, dass alle Funktionen und Komponenten ordnungsgemäß funktionieren.

- 1 In der Betriebsart Kühlen die niedrigste programmierbare Temperatur auswählen. In der Betriebsart Heizen die höchste programmierbare Temperatur auswählen. Falls erforderlich kann der Probelauf deaktiviert werden.
- 2 Nach Durchführung des Probelaufs die Temperatur auf eine normale Stufe stellen. Bei Betriebsart Kühlen: 26~28°C bei Betriebsart Heizen: 20~24°C.
- 3 Wird die Einheit auf AUS geschaltet, beendet das System den Betrieb nach 3 Minuten.

8 Entsorgung

7.2.1 Einen Probelauf während der Winterperiode durchführen

Wenn Sie das Klimagerät im Winter im Modus **Kühlen** betreiben, dann führen Sie den Probelauf auf folgende Weise aus.

Bei FTXP-L und ATXP-L Einheiten

1 Gleichzeitig auf ,  und  drücken.

2 Auf  drücken.

3 Die Option **7°** auswählen.

4 Auf  drücken.

5 Auf  drücken, um das System einzuschalten.

Ergebnis: Der Probelauf wird automatisch nach rund 30 Minuten beendet.

6 Wollen Sie den Betrieb stoppen, drücken Sie auf .

Bei FTXF-A Einheiten

7 Auf  drücken, um das System einzuschalten.

8 Gleichzeitig auf die Mitte von ,  sowie auf  drücken.

9 Zwei Mal auf  drücken.

Ergebnis: **7°** erscheint auf der Anzeige. Probelauf-Betrieb ist ausgewählt.

Ergebnis: Der Probelauf wird automatisch nach rund 30 Minuten beendet.

10 Wollen Sie den Betrieb stoppen, drücken Sie auf .



INFORMATION

Während des Probelauf-Betriebs können einige Funktionen NICHT benutzt werden.

Tritt ein Stromausfall während des Betriebs auf, nimmt das System seinen Betrieb automatisch wieder auf, wenn der Strom wieder vorhanden ist.

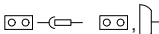
8 Entsorgung

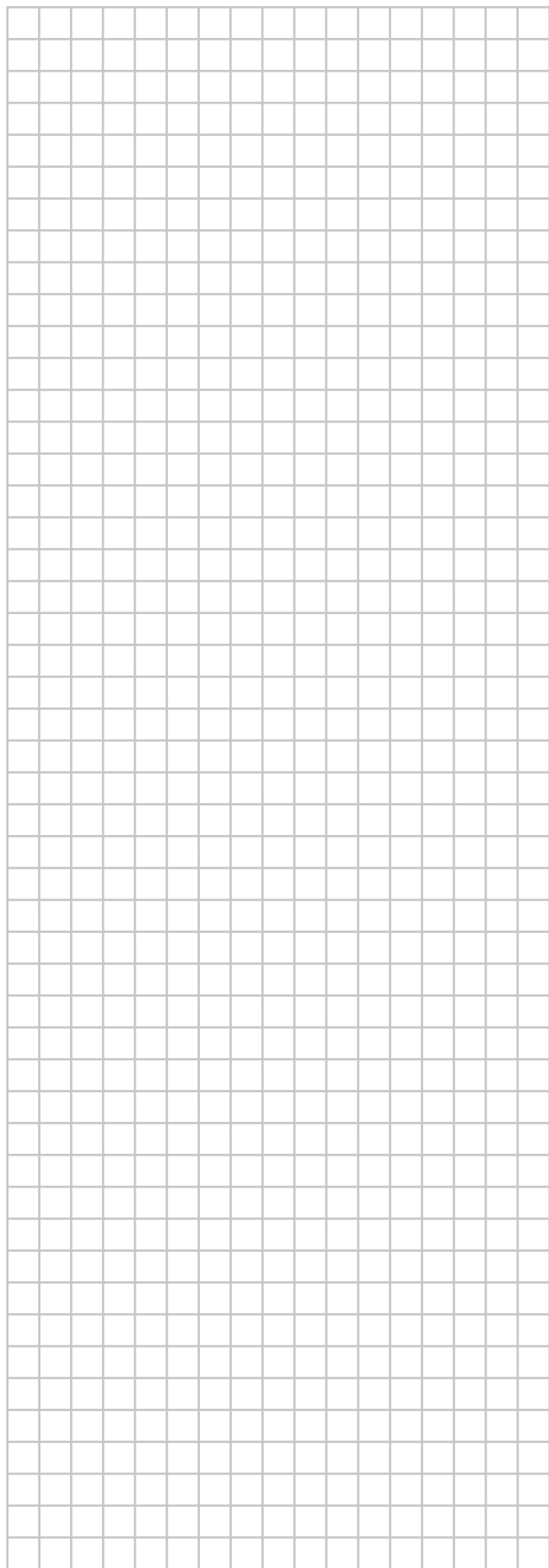
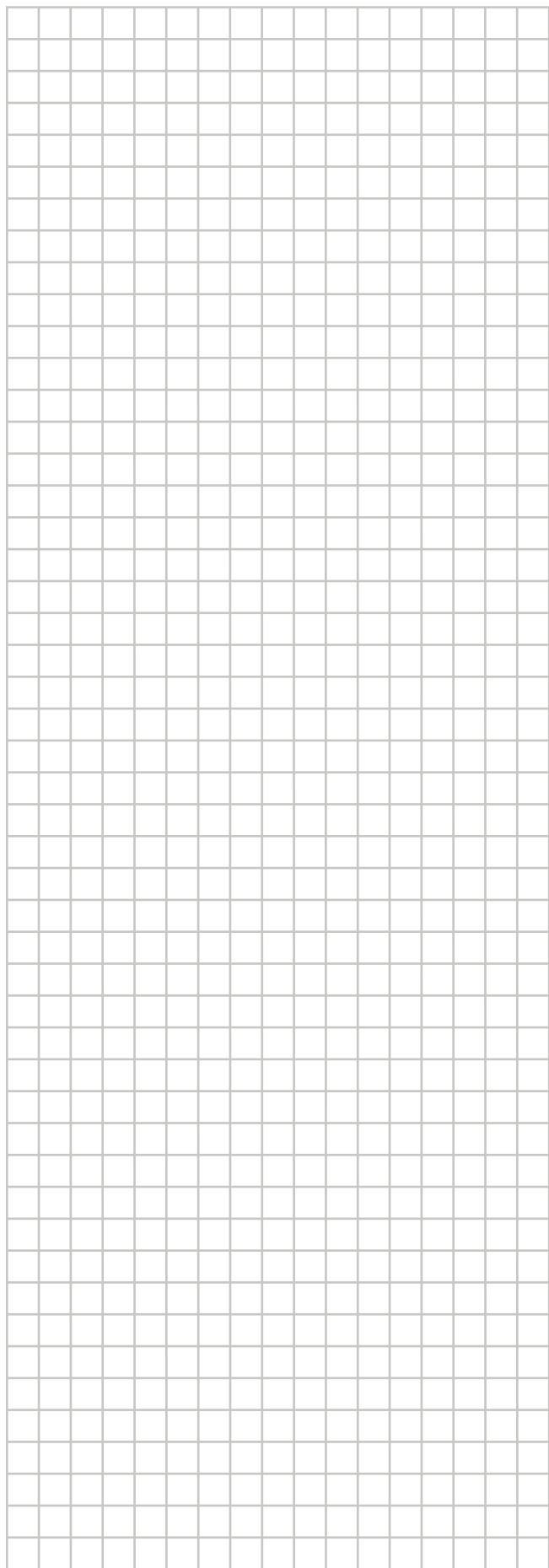
Bei der Demontage der Einheit sowie bei der Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen MÜSSEN die gesetzlichen Vorschriften befolgt werden.

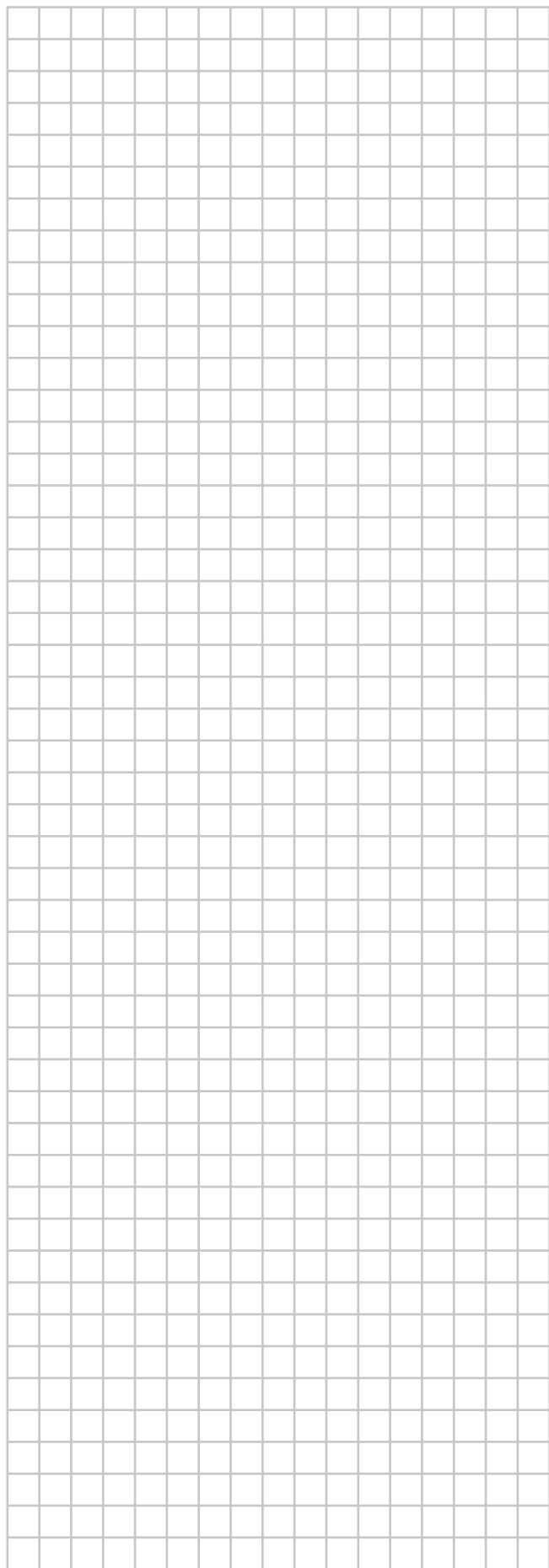
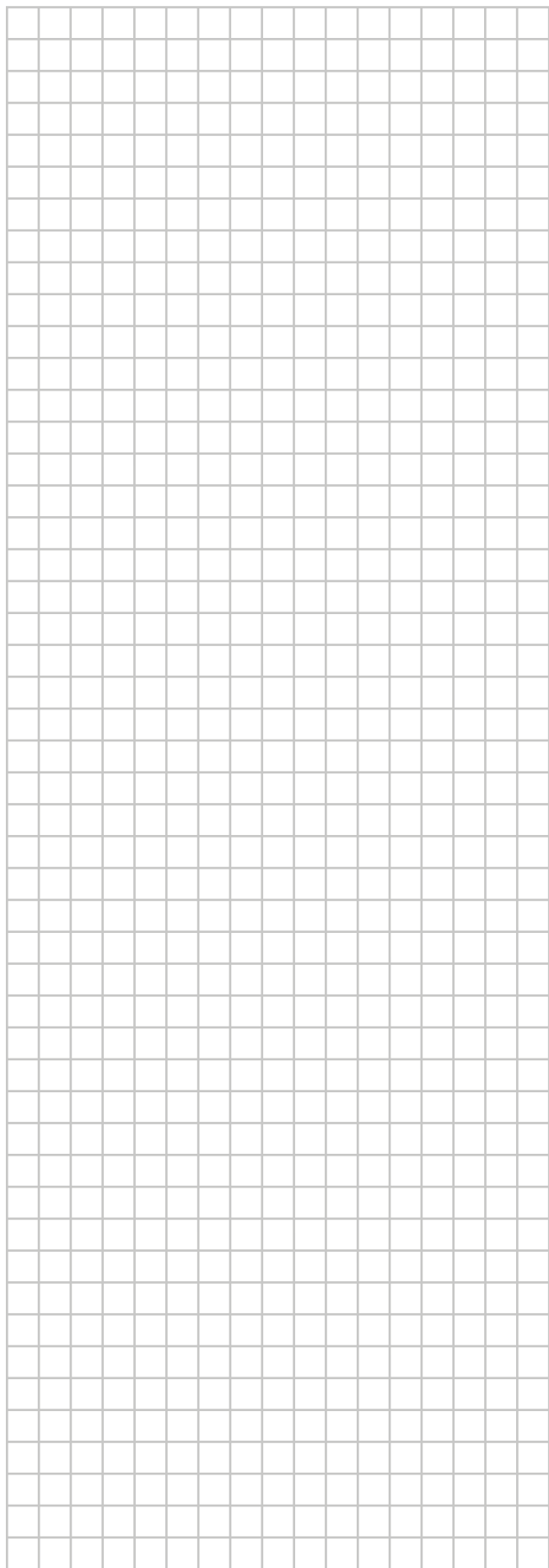
9 Technische Daten

Ein **Teil** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich). Der **vollständige Satz** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar im Extranet unter Daikin (Authentifizierung erforderlich).

9.1 Elektroschaltplan

Vereinheitlichte Schaltplan-Legende					
Informationen zu den Teilen und die Nummerierung entnehmen Sie bitte dem Elektroschaltplan der betreffenden Einheit. In der Übersicht unten wird durch das Symbol "***" die Nummerierung jedes Teils im Teilecode dargestellt, und zwar in Form arabischer Ziffern in aufsteigender Folge.					
	:	HAUPTSCHALTER		:	SCHUTZERDE
	:	ANSCHLUSS		:	SCHUTZERDE (SCHRAUBE)
	:	KONNEKTOR		:	GLEICHRICHTER
	:	ERDE		:	RELAIS-KONNEKTOR
	:	BAUSEITIGE VERKABELUNG		:	KURZSCHLUSS-STECKER
	:	SICHERUNG		:	ANSCHLUSS
	:	INNENEINHEIT		:	ANSCHLUSSLEISTE
	:	AUSSENEINHEIT		:	KABELSCHELLE
BLK : SCHWARZ	GRN : GRÜN	PNK : ROSA	WHT : WEISS		
BLU : BLAU	GRY : GRAU	PRP, PPL : LILA	YLW : GELB		
BRN : BRAUN	ORG : ORANGE	RED : ROT			
A*P	:	PLATINE (LEITERPLATTE)	PS	:	SCHALTNETZTEIL
BS*	:	DRUCKTASTE EIN/AUS, BETRIEBSSCHALTER	PTC*	:	THERMISTOR PTC
BZ, H*O	:	SUMMER	Q*	:	BIPOLARTRANSISTOR MIT ISOLIERTER
C*	:	KONDENSATOR			GATE-ELEKTRODE (IGBT)
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*	:	ANSCHLUSS, KONNEKTOR	Q*DI	:	FEHLERSTROM-SCHUTZSCHALTER
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,			Q*L	:	ÜBERLASTSCHUTZ
W, X*A, K*R_*			Q*M	:	THERMOSCHALTER
D*, V*D	:	DIODE	R*	:	WIDERSTAND
DB*	:	DIODEN-BRÜCKE	R*T	:	THERMISTOR
DS*	:	DIP-SCHALTER	RC	:	EMPFÄNGER
E*H	:	HEIZUNG	S*C	:	ENDSCHALTER
F*U, FU* (BEI EIGENSCHAFTEN, SIEHE PLATINE IM INNEREN DER EINHEIT)	:	SICHERUNG	S*L	:	SCHWIMMERSCHALTER
FG*	:	KONNEKTOR (GEHÄUSEMASSE)	S*NPH	:	DRUCK-SENSOR (HOCH)
H*	:	KABELBAUM	S*NPL	:	DRUCK-SENSOR (NIEDRIG)
H*P, LED*, V*L	:	KONTROLLLEUCHTE, LEUCHTDIODE	S*PH, HPS*	:	DRUCKSCHALTER (HOCH)
HAP	:	LEUCHTDIODE (WARTUNGSMONITOR GRÜN)	S*PL	:	DRUCKSCHALTER (NIEDRIG)
HIGH VOLTAGE	:	HOCHSPANNUNG	S*T	:	THERMOSTAT
IES	:	INTELLIGENTES SENSORAUGE	S*RH	:	FEUCHTIGKEITSSENSOR
IPM*	:	INTELLIGENTES POWER MODUL	S*W, SW*	:	BETRIEBSSCHALTER
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	MAGNETRELAIS	SA*, F1S	:	ÜBERSpannungsABLEITER
L	:	LIVE - STROMFÜHREND	SR*, WLU	:	SIGNALEMPFÄNGER
L*	:	ROHRSCHLANGE	SS*	:	WAHLSCHALTER
L*R	:	DROSSELSPULE	SHEET METAL	:	BEFESTIGUNGSPLATTE FÜR ANSCHLUSSLEISTE
M*	:	SCHRITTMOTOR	T*R	:	TRANSFORMATOR
M*C	:	VERDICHTERMOTOR	TC, TRC	:	SENDER
M*F	:	VENTILATORMOTOR	V*, R*V	:	VARISTOR
M*P	:	MOTOR VON ENTWÄSSERUNGSPUMPE	V*R	:	DIODEN-BRÜCKE
M*S	:	SCHWENKKLAPPENMOTOR	WRC	:	DRAHTLOSER FERNREGLER
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	MAGNETRELAIS	X*	:	ANSCHLUSS
N	:	NEUTRAL	X*M	:	ANSCHLUSSLEISTE (BLOCK)
n=*, N=*	:	ANZAHL DER FERRITKERN-DURCHLÄUFE	Y*E	:	SPULE DES ELEKTRONISCHEN EXPANSIONSVENTILS
PAM	:	PULSAMPLITUDENMODULATION	Y*R, Y*S	:	SPULE DES UMKEHR-MAGNETVENTILS
PCB*	:	PLATINE (LEITERPLATTE)	Z*C	:	FERRITKERN
PM*	:	POWER MODUL	ZF, Z*F	:	ENTSTÖRFILTER





EAC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

3P512025-1C 2018.01